EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 06.05.1998
KOM(1998) 241 slutlig

96/0163 (COD)

KOMMISSIONENS YTTRANDE
enligt artikel 189b.2 d i EG-fördraget
om Europaparlamentets ändringar
av rådets gemensamma ståndpunkt om

förslaget till
EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV

om

kvaliteten på bensin och dieselbränslen och om ändring av rådets direktiv 93/12/EEG

MED ÄNDRING AV KOMMISSIONENS FÖRSLAG
enligt artikel 189a.2 i EG-fördraget

KOMMISSONENS YTTRANDE

1. BAKGRUND

Den 18 juni 1996 antog kommissionen ett förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om kvaliteten på bensin och dieselbränslen och om ändring av rådets direktiv 93/12/EEG[1]. Detta förslag utgjorde en väsentlig del av en kostnadseffektiv strategi för kontroll av utsläpp i atmosfären från vägtransporter, såsom beskrivs i kommissionens meddelande till Europaparlamentet och rådet "om en framtida strategi för kontroll av utsläpp i atmosfären från vägtransporter, med beaktande av resultaten från fordons- och oljeprogrammet" som antogs vid samma tidpunkt (KOM(96)248 slutlig).

Ekonomiska och sociala kommittén antog sitt yttrande den 24 april 1997[2].

Inom ramen för medbeslutandeförfarandet avgav Europaparlamentet vid första behandlingen den 10 april 1997[3] ett yttrande med ett antal ändringsförslag.

Med anledning av dessa ändringsförslag lade kommissionen fram ett ändrat förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om kvaliteten på bensin och dieselbränslen och om ändring av rådets direktiv 93/12/EEG (KOM(97)271 slutlig).

Rådet antog sin gemensamma ståndpunkt (EG 39/97) den 7 oktober 1997[4] och kommissionen avgav sitt yttrande om denna i ett meddelande (SEK(97)1874 slutlig) den 16 oktober 1997.

Vid andra behandlingen den 18 februari 1998 antog Europaparlamentet 36 ändringar i den gemensamma ståndpunkten.

2. SYFTET MED KOMMISSIONENS FÖRSLAG

Målsättningen med det föreslagna direktivet om kvaliteten på bensin och dieselbränslen är att kunna kontrollera de parametrar i sammansättningen av bensin och dieselbränslen som påverkar nivån på utsläpp i atmosfären från fordon med gnisttändning och dieseldrivna fordon. Därför föreslås att harmoniserade specifikationer för bensin och dieselbränslen skall träda i kraft i hela gemenskapen den 1 januari år 2000. Försäljningen av blyhaltig bensin skall också förbjudas från samma datum. Enligt förslaget ges medlemsstaterna också möjlighet att tillåta

---

1 EGT C 77, 11.3.1997, s.1.

EGT C 209, 10.7.1997, s.25.

2 EGT C 206, 7.7.1997, s.113.

3 EGT C 132, 28.4.1997, s. 159.

4 EGT C 351, 19.11.1997, s.1.

speciella, högkvalitativa bränslen i tätorter eller områden där luftföroreningar utgör ett särskilt allvarligt problem för människors hälsa och miljön.

3. KOMMISSIONENS YTTRANDE OM EUROPAPARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Av de 36 ändringsförslag som Europaparlamentet antog vid andra behandlingen (35 helt och 1 delvis) kan kommissionen godta 3 fullständigt (nummer 11, 13 och 17), 4 delvis (nummer 14 (tredje meningen i sextonde stycket i ingressen, beaktandemeningen oräknad), 23 (artikel 9.3) och 24 (artikel 11.1 och 11.2)) och 1 i princip (nummer 6 med ett tillägg). Följaktligen kan kommissionen inte alls stödja 28 ändringsförslag (nummer 1, 2, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 10, 12, 16, 18, 19, 20, 21, 22, 25, 26, 27, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36 och 37) och delvis inte ändringsförslagen 14 (första meningen i sextonde stycket i ingressen, beaktandemeningen oräknad), 15 (artikel 3.2, 3.4 och 3.5), 23 (artikel 9.1 och 9.2) och 24 (artikel 11.3).

Ändringar som kan godtas:

- Ändringsförslagen 11, 13 och 17 har godtagits fullständigt

På grund av att det är onödigt att upprepa vad som sägs i artikel 13, föreslås i ändringsförslagen 11 och 17 att datumet för ikraftträdande av reglerna om utsläppande på marknaden av bränslen (1 januari 2000) stryks.

I ändringsförslag 13 införs konceptet gemensamma förfaranden för provtagning och tester i medlemsstaternas bränsleövervakningssystem. Kommissionen stöder en sådan harmonisering som kommer att öka effektiviteten i utvärderingen.

- Ändringsförslag 6 har godtagits i princip

I ändringsförslaget slås fast att förändringar i bränslesammansättningen omedelbart ger ett minskat utsläpp från fordon med gnisttändning (bensindrivna) i tätortsområden. Kommissionen kan stödja ändringsförslaget under förutsättning att följande ordalydelse läggs till: "förutsatt att somliga specifikationer inte underskrider eller överskrider vissa nivåer". Under eller över en viss gräns för vissa specifikationer (aromatiska föreningar och oxygenater), ökar nämligen utsläppsnivån.

- Ändringsförslag 14 (tredje meningen i sextonde stycket i ingressen, beaktandemeningen oräknad) och 23 (artikel 9.3) har delvis godtagits

Särskilda specifikationer för bränslen som används för drift av bundna transportmedel (bussar, taxibilar, distributions- och servicefordon etc.) och i synnerhet bränslespecifikationer för LPG, naturgas och biobränslen föreslås. Kommissionen kan stödja detta arbetsprogram som en del av det pågående arbetet inom ramen för översynen av det andra fordons- och oljeprogrammet.

- Ändringsförslag 24 har delvis godtagits (artikel 11.1 och 11.2)

Enligt ändringsförslaget skall en rådgivande kommitté upprättas och kommissionen ombeds att ta största hänsyn till kommitténs yttrande. Kommissionen instämmer.

Ändringar som inte kan godtas:

- Kommissionens förslag grundar sig på principen om kostnadseffektivitet i enlighet med artikel 4 i direktiv 94/12/EG. Kommissionen kan därför inte godta att förslagen i stället skulle grunda sig på lönsamhetsprincipen. Ändringsförslag 3, 4, 5, och en del av ändringsförslag 23 (artikel 9.1) kan därför inte godtas.

- Förslagen till bränslestandarder som skall träda i kraft år 2000 grundar sig på en omfattande bedömning av kostnadseffektiviteten (såsom föreskrivs i artikel 4 i direktiv 94/12/EG) för en rad åtgärder som bidrar till minskade utsläpp från fordon. Kommissionen anser att bränsleförslaget utgör en del av ett paket med kostnadseffektiva åtgärder och att det därför inte är nödvändigt att skärpa bränslespecifikationerna som skall träda i kraft år 2000 för att uppnå en tillfredsställande luftkvalitet till år 2010, som överenskommet i hela EU. Kommissionen kan därför inte godta ändringsförslag 25, 26 och 29. Å andra sidan anser kommissionen att bränslestandarder bör införas senast år 2000 för att bidra till minskade utsläpp från fordon. Kommissionen kan därför inte godta att dessa åtgärder riskerar att försenas flera år, och delar av ändringsförslag 15 (artikel 3.4) och 16 (artikel 4.2) är därför inte godtagbara.

- Vad gäller den föreslagna standarden för högsta tillåtna oxygenathalt i bensin (2,3 %) i förslaget, anser kommissionen att det finns bevis för att en höjning av den högsta tillåtna halten kan leda till ökade utsläpp av giftiga ämnen, t.ex. aldehyder. Kommissionen kan därför inte godta ändringsförslag 7 och 27.

- Kommissionen anser att det krävs ytterligare vetenskapliga och tekniska analyser inom ramen för det pågående andra fordons och oljeprogrammet för att slutgiltigt kunna fastställa bränslestandarder för år 2005. Så länge inga ytterligare analyser finns att tillgå är det för tidigt att fastställa obligatoriska bränslestandarder för år 2005. Av den anledningen kan kommissionen inte godta ändringsförslag 1, 10, 12, 19, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37 och delar av ändringsförslag 14 (första meningen i sextonde stycket i ingressen, beaktandemeningen oräknad), 15 (artikel 3.2), 16 (artikel 4.1) och 23 (artikel 9.2).

- Tillämpningen av skattemässiga stimulansåtgärder för att uppmuntra försäljning av renare bränslen inom gemenskapen fastställs i direktiv 92/81/EEG. Kommissionen anser inte att det är lämpligt att genom det föreliggande direktivet skapa ett särskilt skattesystem och kan följaktligen inte godta ändringsförslag 8, 9 och 18.

- Kommissionens bränsleförslag utgör en del av ett åtgärdspaket för att minska fordonsutsläppen till en nivå som är förenlig med målet att uppnå en tillfredsställande luftkvalitet till år 2010. Kommissionens förslag kommer att leda till en betydande förbättring av den genomsnittliga kvaliteten på det bränsle som säljs inom gemenskapen. Kommissionen kan därför inte godta ändringsförslag 2.

- Vilka förhållanden som skall råda för att man skall höra kommittéerna och hur dessa kommittéer skall arbeta, är enligt kommissionen frågor av övergripande art och bör inte behandlas från fall till fall i samband med enskilda lagförslag.

Följaktligen kan kommissionen inte godta ändringsförslag 20, 21, 22 och delar av ändringsförslag 15 (artikel 3.5), 16 (artikel 4.3) och 24 (artikel 11.3).

4. ÄNDRAT FÖRSLAG

Genom att anta yttrandet om den gemensamma ståndpunkten beträffande Europaparlamentets och rådets direktiv om kvaliteten på bensin och dieselbränslen och om ändring av rådets direktiv 93/12/EEG, uttrycker kommissionen sin tillfredsställelse med den gemensamma ståndpunkten eftersom denna till stor del överensstämmer med kommissionens ursprungliga förslag och eftersom man genom denna befäster principerna om kostnadseffektivitet liksom åtagandet att stödja framtida förslag om omfattande vetenskaplig/teknisk analys, och eftersom den antogs enhälligt.

Till följd av Europaparlamentets andra behandling av förslaget till direktiv, ändrar kommissionen härmed sitt förslag till direktiv genom att inbegripa de ändringsförslag som godtagits (3 fullständigt, 4 delvis och 1 i princip).

ÄNDRAT FÖRSLAG TILL

EUROPAPARLAMENTETES OCH RÅDETS DIREKTIV

om kvaliteten på bensin och dieselbränslen och om ändring av rådets direktiv 93/12/EEG :

Rådets gemensamma ståndpunkt[1]	Ändrat förslag
(Ändringsförslag 6)	
Stycke 9 i ingressen	
9) Det är nödvändigt att på kort sikt, särskilt i tätortsområden, få till stånd en minskning av förorenande utsläpp från fordon, inbegripet primärföroreningar såsom oförbrända kolväten och kolmonoxid, sekundärföroreningar såsom ozon samt giftiga utsläpp såsom bensen och partikelutsläpp.	9) Det är nödvändigt att på kort sikt, särskilt i tätortsområden, få till stånd en minskning av förorenande utsläpp från fordon, inbegripet primärföroreningar såsom oförbrända kolväten och kolmonoxid, sekundärföroreningar såsom ozon samt giftiga utsläpp såsom bensen och partikelutsläpp. De förorenande fordonsutsläppen kan i stadsområden omedelbart minskas genom att bränslesammansättningen ändras i fordon med gnisttändning, förutsatt att somliga specifikationer inte underskrider eller överskrider vissa nivåer.

[1] EGT C 351, 19.11.1997, s.1.

Rådets gemensamma ståndpunkt	Ändrat förslag
(Ändringsförslag 11)	
Stycke 13 i ingressen	
13) Behovet av att minska utsläppen från fordon och tillgången på nödvändig raffineringsteknik motiverar fastställandet av miljöspecifikationer för bränsle när det gäller försäljningen av blyfri bensin och dieselbränslen från och med den 1 januari 2000.	13) Behovet av att minska utsläppen från fordon och tillgången på nödvändig raffineringsteknik motiverar fastställandet av miljöspecifikationer för bränsle när det gäller försäljningen av blyfri bensin och dieselbränslen.

Rådets gemensamma ståndpunkt	**Ändrat förslag**
(Ändringsförslag 13)	
Stycke 15 i ingressen	
15) I syfte att säkerställa att de bränslekvalitetsnormer som krävs enligt detta direktiv iakttas bör medlemsstaterna införa övervakningssystem. Medlemsstaterna bör överlämna uppgifter om bränslekvalitet till kommissionen enligt en gemensam mall.	15) I syfte att säkerställa att de bränslekvalitetsnormer som krävs enligt detta direktiv iakttas bör medlemsstaterna införa övervakningssystem. Dessa bör baseras på gemensamma förfaranden för provtagning och tester. Medlemsstaterna bör överlämna uppgifter om bränslekvalitet till kommissionen enligt en gemensam mall.

Rådets gemensamma ståndpunkt	**Ändrat förslag**
(Ändringsförslag 14)	
Stycke 16 i ingressen	
På grundval av en omfattande bedömning bör kommissionen lägga fram förslag till bland annat miljöspecifikationer för bensin och dieselbränslen, vilka skall tillämpas från och med den 1 januari 2005. Detta förslag bör bekräfta, ändra och komplettera de vägledande specifikationer som anges i detta direktiv. Kommissionens förslag kan eventuellt också ange miljöspecifikationer för andra typer av bränslen såsom LPG, naturgas och biobränslen	På grundval av en omfattande bedömning bör kommissionen lägga fram förslag till bland annat miljöspecifikationer för bensin och dieselbränslen, vilka skall tillämpas från och med den 1 januari 2005. Detta förslag bör bekräfta, ändra och komplettera de vägledande specifikationer som anges i detta direktiv. Kommissionens förslag kan eventuellt också ange miljöspecifikationer för andra typer av bränslen såsom LPG, naturgas och biobränslen; det finns fordonsparker med fordon som rör sig inom ett synnerligen begränsat område (bussar, taxibilar, distributions- och servicefordon, dvs. "bundna transportmedel" som svarar för en stor del av föroreningarna i stadsmiljö och här skulle särskilda specifikationer kunna vara till stor nytta.

Rådets gemensamma ståndpunkt	**Ändrat förslag**
	(Ändringsförslag 17)
	Artikel 5
16) Ingen medlemsstat får förbjuda, begränsa eller förhindra utsläppandet på marknaden av bränslen som uppfyller kraven i det här direktivet från och med den 1 januari 2000.	16) Ingen medlemsstat får förbjuda, begränsa eller förhindra utsläppandet på marknaden av bränslen som uppfyller kraven i det här direktivet.

Rådets gemensamma ståndpunkt	Ändrat förslag
	(Ändringsförslag 23)
	Artikel 9
1. Kommissionen skall regelbundet och första gången senast 12 månader efter antagandet av det här direktivet, dock senast den 30 juni 1999, mot bakgrund av den bedömning om utsläpp från motorfordon som skall göras i enlighet med kraven i artikel 3 i Europaparlamentets och rådets direktiv 97/.../EG av den... om åtgärder mot luftförorening genom avgaser från motorfordon och om ändring av direktiv 70/220/EEG(1), till Europaparlamentet och rådet överlämna ett förslag till översyn av det här direktivet, som en integrerad del av den strategi som är avsedd att göra det möjligt att till lägsta kostnad uppfylla kraven för gemenskapens luftkvalitetsnormer och därmed sammanhängande mål.	1. Kommissionen skall regelbundet och första gången senast 12 månader efter antagandet av det här direktivet, dock senast den 30 juni 1999, mot bakgrund av den bedömning om utsläpp från motorfordon som skall göras i enlighet med kraven i artikel 3 i Europaparlamentets och rådets direktiv 97/.../EG av den... om åtgärder mot luftförorening genom avgaser från motorfordon och om ändring av direktiv 70/220/EEG(1), till Europaparlamentet och rådet överlämna ett förslag till översyn av det här direktivet, som en integrerad del av den strategi som är avsedd att göra det möjligt att till lägsta kostnad uppfylla kraven för gemenskapens luftkvalitetsnormer och därmed sammanhängande mål.
2. Förslaget skall innehålla de miljöspecifikationer som krävs för den bensin som säljs från och med den 1 januari 2005, varvid de skall innehålla en bekräftelse eller ändring och komplettering av de vägledande specifikationerna i bilaga III.	2. Förslaget skall innehålla de miljöspecifikationer som krävs för den bensin som säljs från och med den 1 januari 2005, varvid de skall innehålla en bekräftelse eller ändring och komplettering av de vägledande specifikationerna i bilaga III.
3. Förslaget skall också innehålla miljöspecifikationer för dieselbränsle vars kvalitet är förenlig med en effektiv användning av nya metoder för bekämpning av föroreningar och för vilket försäljning skall säkerställas från och med den 1 januari 2005, varvid dessa specifikationer skall innehålla en bekräftelse eller ändring och komplettering av de vägledande specifikationerna i bilaga IV. Förslaget skall också medge en gradvis ökning av tillgången och en balanserad fördelning inom medlemsstaternas hela territorium	3. Förslaget skall också innehålla miljöspecifikationer för dieselbränsle vars kvalitet är förenlig med en effektiv användning av nya metoder för bekämpning av föroreningar och för vilket försäljning skall säkerställas från och med den 1 januari 2005, varvid dessa specifikationer skall innehålla en bekräftelse eller ändring och komplettering av de vägledande specifikationerna i bilaga IV. Förslaget skall också medge en gradvis ökning av tillgången och en balanserad fördelning inom medlemsstaternas hela territorium

av sådant dieselbränsle och ange datum från vilken endast sådant dieselbränsle får säljas.

4. Förslaget skall om det är lämpligt också innehålla miljöspecifikationer för LPG, naturgas och biobränslen

av sådant dieselbränsle och ange datum från vilken endast sådant dieselbränsle får säljas. Utöver vad som föreskrivs i punkterna 1 och 2 kan kommissionen bland annat lägga fram

- förslag om den speciella situationen i fråga om "bundna transportmedel" och nödvändigheten av att fastställa nivåer för specifikationerna för de speciella bränslen som där används,

- förslag om att fastställa nivåer för specifikationer för LPG, naturgas och biobränslen.

Rådets gemensamma ståndpunkt	**Ändrat förslag**
(Ändringsförslag 24)	
Artikel 11	
1. Kommissionens företrädare skall förelägga kommittén som avses i artikel 10 ett förslag till åtgärder. Kommittén skall yttra sig över förslaget inom den tid som ordföranden bestämmer med hänsyn till hur brådskande frågan är. Yttrandet skall avges med den majoritet som enligt artikel 148.2 i fördraget skall tillämpas vid beslut som rådet skall fatta på förslag från kommissionen. Medlemsstaternas röster skall vägas enligt bestämmelserna i denna artikel. Ordföranden får inte rösta.	1. Kommissionen skall biträdas av en rådgivande kommitté som består av en företrädare för varje medlemsstat och har kommissionens företrädare som ordförande. Kommissionens företrädare skall förelägga kommittén ett förslag till åtgärder. Kommittén skall yttra sig över förslaget inom den tid som ordföranden bestämmer med hänsyn till hur brådskande frågan är, om nödvändigt genom omröstning.
2. Kommissionen skall själv anta förslaget om det är förenligt med kommitténs yttrande Om förslaget inte är förenligt med kommitténs yttrande eller om inget yttrande avges, skall kommissionen utan dröjsmål föreslå rådet vilka åtgärder som skall vidtas. Rådet skall fatta sitt beslut med kvalificerad majoritet. Om rådet inte har fattat något beslut inom 3 månader från det att förslaget mottagits, skall kommissionen själv besluta att de föreslagna åtgärderna skall vidtas, såvida inte rådet med enkel majoritet har avvisat förslaget.	Yttrandet skall protokollföras och dessutom har varje medlemsstat rätt att begära att få sin uppfattning tagen till protokollet. 2. Kommissionen skall ta största hänsyn till det yttrande som kommittén avgett. Den skall underrätta kommittén om det sätt på vilket dess yttrande har beaktats.

ISSN 1024-4506

KOM(98) 241 slutlig

DOKUMENT

SV **12 10 15 14**

Katalognummer : CB-CO-98-256-SV-C

ISBN 92-78-35191-1

Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer

L-2985 Luxemburg